

C O R R I G E N D U M

Page 14

1.1.2.2.2 *Démarreurs par autotransformateurs à deux étapes*

Note: *modifier les 3me et 4me lignes pour lire:*

... comme le carré du rapport (tension de démarrage) : (tension assignée). En conséquence ...

Page 80

Tableau III

1re colonne, 1re rubrique

Supprimer et type magnétique après de l'air ambiant.

Ajouter type magnétique à l'alignement de type thermique.

Ajouter un tiret devant chacun des types.

Page 82

7.2.1.5.3

Modifier les 2me et 3me lignes pour lire:

... avec une précision égale à ± 10 % de la valeur de courant publiée correspondant au courant de réglage.

Page 15

1.1.2.2.2 *Two step auto-transformers starters*

Note: *amend the 3rd and the 4th lines to read:*

... as the square of the ratio (starting voltage) : (rated voltage). Therefore ...

Page 81

Table III

1st column, 1st legend

Delete and magnetic type after variations.

Add magnetic type at the same level than thermal type.

Add a dash before each type.

Page 83

7.2.1.5.3

Amend 2nd and 3rd lines to read:

... with an accuracy of ± 10 % of the published current value corresponding to the current setting.

Page 90

Tableau VII

Modifier comme suit le texte sous le tableau:

I = courant établi. Le courant d'établissement est exprimé en courant continu ou en courant alternatif, comme la valeur efficace des composantes symétriques, étant entendu qu'en courant alternatif la valeur réelle de crête au cours de la manoeuvre d'établissement peut avoir une valeur plus élevée que la valeur de crête de la composante symétrique.

Page 94

Tableau VII b

Remplacer conducteur par condensateur à l'avant-dernière ligne.

Page 96

Tableau VIII

Modifier comme suit le texte sous le tableau:

I_c = courant établi ou coupé.

– Sauf pour les catégories AC-5b, AC-6 ou DC-6, le courant d'établissement est exprimé en courant continu ou en courant alternatif comme la valeur efficace des composantes symétriques, étant entendu qu'en courant alternatif, la valeur réelle de crête au cours de la manoeuvre d'établissement peut avoir une valeur plus élevée que la valeur de crête de la composante symétrique.

Page 120

Tableau X

1re colonne

Remplacer 660 V par 690 V.

Page 120

8.3.3.5.1 *Conditions générales d'essai*

Remplacer le dernier alinéa de la page par:

La tension d'alimentation de commande doit être égale à 100 % de U_s sauf que pour l'essai l'établissement seul dans le cas des catégories d'emploi AC-3 et AC 4, la tension d'alimentation de commande doit être égale à 110 % du U_s pour la moitié des cycles de manoeuvres et à 85 % de U_s pour l'autre moitié.

Page 91

Table VII

Amend as follows the text under the table:

I = current made. The making current is expressed in d.c. or a.c. r.m.s. symmetrical value, but it is understood that, for a.c., the actual peak value during the making operation may assume a higher value than the symmetrical peak value.

Applies to the French text only.

Page 97

Table VIII

Amend as follows the text under the table:

I_c = current made or broken.

– Except for AC-5b, AC-6 or DC-6 categories, the making current is expressed in d.c. or a.c. r.m.s. symmetrical values, but it is understood that for a.c. the actual peak value during the making operation may assume a higher value than the symmetrical peak value.

Page 121

Table X

1st column

Replace 660 V by 690 V.

Page 121

8.3.3.5.1 *General test conditions*

Replace the last paragraph of the page by:

The control supply voltage shall be 100 % of U_s , except that for the make only test of utilization categories AC-3 and AC-4, the control supply voltage shall be 110 % of U_s for half the number of operating cycles and 85 % of U_s for the other half.